

**BANCO CENTRAL DE RESERVA
DE EL SALVADOR**

(319/2018 D.J.)

**“CONTRATO DE SUMINISTRO DE EQUIPO DE
COMPUTACIÓN, CELEBRADO ENTRE EL BANCO
CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR Y RAF,
S.A. DE C.V.”**

FECHA: 1 DE NOVIEMBRE DE 2018

San Salvador, El Salvador, C. A.

VILMA SANTOS RIVAS DE MENDOZA, mayor de edad, Abogada,

; actuando en nombre y representación en mi calidad de Apoderada General Administrativa y Judicial del **BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR**, Institución Pública Autónoma, de carácter técnico, de duración indefinida, de este domicilio, con personalidad jurídica y patrimonio propio, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-cero diez mil setecientos setenta y cuatro-cero cero seis-dos, de este domicilio que en lo sucesivo se denominará "**El Banco Central**" o "**El Banco**", en virtud del Artículo 27 de la Ley Orgánica del Banco Central y el Artículo 17 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en adelante "**LACAP**", y **ARMANDO JOSÉ URIAS VALLADARES**, mayor de edad, Empleado,

actuando mi calidad de Apoderado Especial de la sociedad "**RAF, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**" que puede abreviarse "**RAF, S.A. de C.V.**", del domicilio de Antiguo Cuscatlán, Departamento de La Libertad, que en lo sucesivo se denominará "**La Contratista**", y en las calidades antes referidas, otorgamos el presente contrato denominado "**SUMINISTRO DE EQUIPO DE COMPUTACIÓN**", el cual se registrá por las siguientes cláusulas:

I. OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del presente contrato es establecer las condiciones bajo las cuales se registrá el Suministro de Equipo de Computación, de acuerdo a las especificaciones requeridas y ofertadas, y según lo acordado en Sesión Número CD- CUARENTA/DOS MIL DIECIOCHO del 16 de octubre de 2018, en la que se adjudicó de forma parcial la Licitación Pública, número 14/2018.

II. DESCRIPCIÓN DEL SUMINISTRO

CANTIDAD	DESCRIPCIÓN
12	Computadoras portátiles para personal técnico administrativo.

III. PRECIO

El precio del contrato es por un valor de **DIECIOCHO MIL CUATROCIENTOS VEINTIOCHO DÓLARES CON CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$18,428.04)**, Impuestos incluidos. La fuente de financiamiento es el Presupuesto del Banco.

IV. FORMA DE PAGO

El Banco pagará el 100% del suministro contra entrega de acta de recepción definitiva. El pago se realizará mediante la presentación de dicha acta y el comprobante de crédito fiscal correspondiente.

V. LUGAR DE RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO

La entrega de los equipos se podrá efectuar de lunes a viernes de 8:30 a 16:30 horas, y deberá realizarse en las instalaciones del Banco en el edificio de la Alameda Juan Pablo II entre 15 y 17 Avenida Norte. Los anteriores horarios podrán extenderse previa coordinación con los Administradores del contrato.

VI. RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO

Recepción Provisional:

Consiste en la entrega de todos los equipos de computación, en las instalaciones del Banco y se realizará como máximo en los siguientes 60 días calendario contados a partir del siguiente día de la firma del contrato; haciéndose constar en acta de recepción provisional, la cual será firmada por un representante de la Contratista y los Administradores de contrato designados por el Banco.

Recepción Definitiva:

Consiste en la verificación del buen funcionamiento de los equipos de computación por parte del BCR, la cual se realizará a más tardar 55 días calendario contados a partir del siguiente día de la "recepción provisional" y comprende los siguientes plazos:

- **Plazo de verificación:** Se verificarán las condiciones de buen funcionamiento de los equipos de computación, el plazo máximo para la revisión es de 30 días calendario

contados a partir del siguiente día de la recepción provisional. En caso de encontrar alguna anomalía en los equipos (inadecuado funcionamiento de un equipo, incumplimiento de alguna característica o falla de un componente), se notificará a la Contratista.

- **Plazo de subsanación:** La Contratista dispondrá de 15 días calendario como máximo, para subsanar la anomalía, contados a partir del siguiente día de la notificación.
- **Plazo de revisión:** El Banco contará con los siguientes 10 días calendario como máximo, contados a partir del siguiente día de la finalización del “plazo de subsanación” para dar respuesta a dicha subsanación. Después de verificadas las condiciones de buen funcionamiento de los equipos y subsanadas las anomalías (si hubieran), se procederá a la elaboración y firma de acta de recepción definitiva.

VII. PRÓRROGA PARA LA ENTREGA

El Banco podrá conceder prórroga para la entrega de los servicios adjudicados, únicamente si el retraso de la Contratista se debiera a causas no imputables a la misma debidamente comprobadas. Tendrá derecho a solicitar y a que se le conceda una prórroga equivalente al tiempo perdido y el mero retraso no dará derecho a la Contratista a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud deberá ser dirigida por escrito al Administrador del Contrato, el mismo día de conocido el hecho que causa el retraso, solicitud que debe efectuarse antes de expirar el plazo de entrega contratada, presentando por escrito las pruebas que motiven su petición.

VIII. ADMINISTRADORES DEL CONTRATO

De conformidad con lo acordado en la Resolución Razonada número NOVENTA Y SIETE/DOS MIL DIECIOCHO, del día veinte de agosto del año dos mil dieciocho, se nombró como Administradores del Contrato a la Licenciada Marta Carolina Águila de Hernández y al Ingeniero Carlos Castillo, Jefa y Senior de la Sección de Soporte al Usuario del Departamento de Informática, quienes pueden actuar conjunta o separadamente. La sustitución de los Administradores aquí nombrados, se comunicará a la Contratista mediante el cruce de cartas.

Los Administradores del Contrato se encargarán de vigilar y constatar el cumplimiento de las obligaciones contractuales. Asimismo, no podrá autorizar a la Contratista el cambio de las cláusulas contractuales, cualquier solicitud en este sentido que haga la Contratista deberá dirigirla a los Administradores del Contrato, quienes procederán de conformidad a lo que estipula la LACAP, decisión que para surtir efecto deberá ser notificada a la Contratista, previa autorización del Titular.

Para efecto del seguimiento al suministro contratado, los Administradores del Contrato, serán el enlace administrativo entre la Contratista y el Banco, ante quienes concurrirán para que se tomen las providencias necesarias para la buena ejecución del contrato, en lo referente a las obligaciones y resoluciones relacionadas en éste.

IX. CESIÓN

Queda expresamente prohibido a la Contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato.

X. GARANTÍAS.

Monto:

Dentro de los diez (10) días hábiles siguientes de firmado el contrato respectivo, la Contratista deberá rendir Garantía de Cumplimiento de Contrato, equivalente a un veinte por ciento (20%) de la suma total contratada. Esta garantía permanecerá vigente desde la fecha de firma del contrato, hasta dos (2) meses adicionales al plazo de vigencia del contrato. Esta garantía tendrá por objeto garantizar tiempos de entrega y la buena ejecución de las obligaciones emanadas del contrato. Además, dentro de los diez días hábiles posteriores a la fecha de la recepción definitiva del suministro, la contratista deberá rendir una Garantía de Buen Funcionamiento, equivalente al diez por ciento (10%) del monto contratado. El plazo de vigencia de la garantía se contará a partir de la recepción definitiva del equipo de computación a entera satisfacción del Banco, por el plazo de un año. La Garantía de Buen Funcionamiento, incluye tanto el equipo como el

servicio de instalación de los equipos en mención. Lo anterior por cualquier desperfecto de fábrica, así como vicios o deficiencias detectadas en los equipos, según lo establecido en el Art. 122 de la LACAP.

Denominación de la Garantía:

La garantía de cumplimiento de contrato será emitida en la misma moneda de la oferta, y podrá ser según lo establecido en el Artículo 34 del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública en relación al Artículo 32 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, fianzas o seguros, o en sustitución de las anteriores: Aceptación de Ordenes irrevocables de pago, Certificados de Depósito y bono de prenda para el caso de bienes depositados en almacenadoras de depósito, así como prenda sobre certificados de inversión, certificados fiduciarios de participación, valores de titularización, y otro tipo de títulos valores. Los títulos valores de crédito deberán ser emitidos directamente por la Contratista a favor del Banco Central de Reserva.

También podrán servir como garantías depósitos bancarios con restricciones, cartas de créditos irrevocables y pagaderos a la vista, Cheque de Caja o Gerencia o cualquier otro título valor o bien de fácil o inmediata realización, siempre que a juicio de la institución contratante garantice suficientemente sus intereses.

Los Bancos, las Sociedades de Seguros y Afianzadoras extranjeras, podrán emitir garantías, siempre y cuando lo hicieren por medio de alguna de las instituciones del Sistema Financiero Salvadoreño, actuando como entidad confirmadora de la emisión. Las Compañías que emitan las referidas garantías, deberán estar autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador y ser aceptadas por las instituciones contratantes. Las entidades emisoras de las garantías, deberán estar debidamente autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador.

Cobro:

Si la Contratista incumple alguna de las cláusulas consignadas en el contrato sin causa justificada, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, sin perjuicio de las

responsabilidades en que incurra por el incumplimiento. La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido.

Devolución:

Será devuelta por la Jefa del Departamento de Adquisiciones y Contrataciones, previa solicitud por escrito, cumplida su vigencia.

XI. MULTA POR MORA.

Cuando la Contratista incurriere en mora en el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones contractuales por causas imputables a la misma, el Banco podrá declarar la caducidad de este contrato o imponer el pago de multa por cada día de retraso, de conformidad a lo establecido en el artículo 85 de la LACAP.

XII. MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA

De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado o prorrogado en su plazo de conformidad a la Ley. En tales casos, el Banco emitirá la correspondiente resolución la cual se relacionará en el instrumento modificatorio.

XIII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES

Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a. Condiciones Generales y Términos de Referencia, b. Adendas, c. Aclaraciones, d. Enmiendas, e. Consultas, f. La oferta. g. La resolución de adjudicación h. Documentos de petición de servicio, i. Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por la institución contratante, j. Garantías, k. Resoluciones modificativas, y l. Otros documentos que emanaren del presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y este contrato, prevalecerá este último.

XIV. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO

De conformidad al artículo 84 incisos 1º y 2º de la LACAP, el Banco se Reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la

LACAP y su Reglamento, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes.

XV. CASO FORTUITO Y/O FUERZA MAYOR

En caso fortuito o fuerza mayor y de conformidad al artículo 86 de la LACAP la Contratista, previa justificación y entrega de la prórroga de la garantía cuando proceda, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato.

En todo caso, y aparte de la facultad del Banco para otorgar tal prórroga, la misma se concederá por medio de resolución razonada que formará parte integrante del presente contrato.

XVI. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS

Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato se estará a lo dispuesto en el Título VIII, Capítulo I de la LACAP.

XVII. TERMINACIÓN DEL CONTRATO

El Banco podrá dar por terminado el contrato antes de su vencimiento, por las causales indicadas en el Art. 93 de la LACAP y por no cumplir lo contemplado en las especificaciones técnicas y las establecidas en las Bases de Licitación.

XVIII. JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE

Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP y su Reglamento. Asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten.

XIX. NOTIFICACIONES

Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalan como lugar para recibir notificaciones los siguientes:

- a) **BANCO CENTRAL DE RESERVA DE EL SALVADOR:** Alameda Juan Pablo II, entre 15 y 17 Avenida Norte, Centro de Gobierno, San Salvador;
- b) **RAF, S.A. DE C.V.** en : Km. 8 Carretera a Santa Tecla, edificio RAF, Antiguo Cuscatlán, La Libertad.

Así nos expresamos los comparecientes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestras representadas, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos, el presente documento en duplicado, en la ciudad de San Salvador, el día primero de noviembre del año dos mil dieciocho.




BANCO CENTRAL DE RESERVA


CONTRATISTA  RAF, S.A. DE C.V.

En la ciudad de San Salvador, a las once horas del día primero de noviembre del año dos mil dieciocho. Ante mí, **GLORIA BEATRÍZ HERNÁNDEZ DE CARIÁS**, Notario, de este domicilio, **COMPARECEN:** La Licenciada **VILMA SANTOS RIVAS DE MENDOZA**, de
, Abogada,

, a quien conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad



número

, con Número

Identificación Tributaria

, actuando en su calidad de Apoderada General Administrativa y Judicial del Banco Central de Reserva de El Salvador, Institución Pública Autónoma, de carácter técnico, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-cero diez mil setecientos setenta y cuatro-cero cero seis-dos, que en lo sucesivo se denominará "El Banco Central" o "El Banco"; y el señor **ARMANDO JOSÉ URIAS VALLADARES**,

Empleado,

actuando en nombre y representación, en su calidad de Apoderado Especial, a quien en este acto conozco e identifiqué con su Documento Único de Identidad número

y con Número de Identificación Tributaria

, actuando en

nombre y representación, en su calidad de Apoderado Especial de la sociedad "**RAF, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**" que puede abreviarse "**RAF, S.A. de C.V.**", con Número de Identificación Tributaria cero doscientos diez - doscientos sesenta mil trescientos setenta y uno - cero cero uno - seis, que en lo sucesivo se denominará "**La Contratista**", cuyas personerías al final relacionaré y **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas que calzan el documento que antecede, por haberlas puesto de su puño y letra en la calidad en que comparecen; así también me dicen que reconocen como de sus representadas los conceptos y obligaciones vertidos en el anterior documento, por medio del cual celebraron contrato de "**SUMINISTRO DE EQUIPO DE COMPUTACIÓN**". El objeto del presente contrato es establecer las condiciones bajo las cuales se regirá el Suministro de Equipo de Computación, de acuerdo a las especificaciones requeridas y ofertadas, y según lo acordado en Sesión Número CD- CUARENTA/DOS MIL DIECIOCHO del dieciséis de octubre de dos mil dieciocho, en la que se adjudicó de forma parcial la Licitación Pública número catorce/dos mil dieciocho. El precio del contrato es por un valor de DIECIOCHO MIL CUATROCIENTOS VEINTIOCHO DÓLARES CON CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. El Banco pagará el cien por ciento del suministro contra entrega de acta de recepción definitiva. El pago se realizará mediante la presentación de dicha acta y el comprobante de crédito fiscal correspondiente. Dentro de los diez días hábiles siguientes de firmado el contrato respectivo, la Contratista deberá rendir Garantía de Cumplimiento de Contrato, equivalente a un veinte por ciento de la suma total contratada. Esta garantía

permanecerá vigente desde la fecha de firma del contrato, hasta dos meses adicionales al plazo de vigencia del contrato. Esta garantía tendrá por objeto garantizar tiempos de entrega y la buena ejecución de las obligaciones emanadas del contrato. Además, la Contratista deberá rendir Garantía de Buen Funcionamiento, equivalente al diez por ciento del monto contratado, El plazo de vigencia de la garantía se contará a partir de la recepción definitiva del equipo de computación a entera satisfacción del Banco, por el plazo de un año. Ambos comparecientes se someten a las restantes condiciones, pactos y renunciaciones que se estipulan en el contrato como plazo de recepción, cesación y extinción del plazo, señalando a la ciudad de San Salvador como domicilio especial. Así se expresaron los comparecientes, Y yo, la suscrito Notario **DOY FE: I)** Que las firmas que se han relacionado son **AUTÉNTICAS** por haber sido puestas por las comparecientes, a mi presencia, quienes reconocen y ratifican los restantes términos del contrato aludido, otorgado en esta ciudad y en esta misma fecha; **II)** De ser legítima y suficiente la personería con que actúan los comparecientes por haber tenido a la vista: **a)** Respecto de la Licenciada **Vilma Santos Rivas de Mendoza**: el Testimonio de la Escritura Matriz de Poder General Administrativo y Judicial, otorgado en esta ciudad a las once horas del día veintinueve de octubre de dos mil dieciocho, ante los oficios Notariales de la Licenciada Carmen Elena Grande Monterroza, por el Licenciado Oscar Ovidio Cabrera Melgar, en su carácter de Presidente del Consejo Directivo del Banco Central de Reserva de El Salvador y en consecuencia, Representante Legal del mismo, a favor de la Licenciada Vilma Santos Rivas de Mendoza, en el cual consta que está facultada para otorgar actos como el presente, en dicho Poder la notario autorizante dio fe de la personería del representante legal del Banco Central y de la existencia legal de la institución; y **b)** Respecto del señor **Armando José Urías Valladares**: Testimonio de la Escritura Pública de Poder Especial, otorgada en la Ciudad de San Salvador, a las ocho horas quince minutos del día catorce de octubre del año dos mil dieciséis, ante los oficios del notario Kevin Steve Vargas Calderón, por el señor Luis Ernesto Rosales Morán, quien en dicho instrumento actuó en su calidad de Director Presidente y Representante Legal de la sociedad RAF, S.A. de C.V., a favor del compareciente, en el cual consta que está facultado para otorgar actos como el presente, en dicho poder aparece debidamente comprobada la

naturaleza, el domicilio y la existencia legal de la sociedad, así como la personería jurídica con que actúa el compareciente. El poder que he relacionado se encuentra inscrito en el Registro de Comercio, bajo el número TREINTA Y UNO del libro UN MIL SETECIENTOS OCHENTA Y CUATRO, del Registro de Otros Contratos Mercantiles. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de esta acta notarial, que consta de dos hojas leída que les fue por mí, íntegramente en un solo acto, ratificaron su contenido y firmamos. DOY FE.


BANCO CENTRAL DE RESERVA


CONTRATISTA


RAF, S.A. DE C.V.



